

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Dr Denzil Miller
Marine and Coastal Management
Department of Environment Affairs
Cape Town

АРГЕНТИНА

Представитель:

Dr. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Заместитель представителя:

Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Советники:

Dr. Ariel R. Mansi
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

Dr. Bruno Prenski Leszek
Instituto Nacional de Investigación
y Desarrollo Pesquero
Mar del Plata

АВСТРАЛИЯ

Представитель:

Dr Andrew Constable
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Заместитель представителя:

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Dr Stephen Nicol
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Советники:

Mr Richard Williams
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Barry Baker
Biodiversity Group
Environment Australia
Canberra

Mr Matthew Kinross-Smith
Agriculture, Fisheries and Forestry Australia
Canberra

Ms Dorothea Huber
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Michael Bliss
Legal Branch
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra

Mr Max Kitchell
Representative of Australian and State
and Territory Governments
Hobart

Mr David Moser
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Martin Exel
Representative of Australian Fishing Industry
Kailis and France Group
Western Australia

Mr Ian Hay
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Canberra

Mr Alistair Graham
Representative of Australian Conservation
Organisations
Tasmania Conservation Trust
Hobart

Mr Geoff Rohan
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Robert McKelleher
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Dr Marcus Haward
Agriculture, Fisheries and Forestry Australia
Hobart

БЕЛЬГИЯ

Представитель: Mr Willy Vanhee
Department of Sea Fisheries
Oostende

Заместитель представителя: Mr Frank Arnauts
Counsellor
Royal Belgian Embassy
Canberra

БРАЗИЛИЯ

Представитель: Dr Edith Fanta
UFPR - Depto. Biologia Celular
Curitiba

Заместитель представителя: Dr André Chiaradia
Secretariat of Biodiversity and Forestry
Ministry of Environment

Советник: Mr Francisco Osvaldo Barbosa
DPA
Ministério da Agricultura e do Abastecimento
Brasília

ЧИЛИ

Представитель: Prof. Carlos Moreno
Instituto Antártico Chileno
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Заместитель представителя: Prof. Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Советник: Sra Valeria Carvajal
Subsecretaría de Pesca
Ministero de Economía
Valparaíso

ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО

Представитель: Dr Volker Siegel
Sea Fisheries Institute
Hamburg

ФРАНЦИЯ

Представитель: Prof. Guy Duhamel
Muséum National d'Histoire Naturelle
Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée
Paris

Заместитель представителя: Mr Bernard Botte
Secrétaire des Affaires étrangères
à la Direction des Affaires juridiques
Ministères des Affaires étrangères
Paris

Советник: Mr Julien Turenne
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

ГЕРМАНИЯ

Представитель: Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg

Заместитель представителя: Dr Hermann Pott
Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry
Bonn

Советник: Ms Sunhild Wilhelms
Institute of Sea Fisheries
Hamburg

ИНДИЯ

Представитель: Ms Jordana Pavel-Diengdoh
High Commission of India
Canberra

ИТАЛИЯ

Представитель: Prof. Letterio Guglielmo
Department of Animal Biology and Marine
Ecology
University of Messina
Messina

Заместитель представителя: Prof. Silvano Forcardi
Department of Environmental Sciences
University of Siena
Siena

ЯПОНИЯ

Представитель: Dr Mikio Naganobu
Chief Scientist
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Заместитель представителя: Dr So Kawaguchi
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Mr Akinori Tajima
Fishery Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Советники: Prof. Mitsuo Fukuchi
Center for Antarctic Environment Monitoring
National Institute of Polar Research
Tokyo

Mr Masahide Higaki
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Tetsuo Inoue
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Masashi Kigami
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Ryoichi Sagae
North Pacific Longline Association
Tokyo

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель:

Mr Seon-Jae Hwang
Distant Waters Fisheries Resource Division
National Fisheries Research
and Development Institute
Pusan City

Советники:

Mr Hyoung-Chul Shin
Polar Research Center
Korea Ocean Research and Development Institute
Seoul

Mr Doo-Sik Oh
Insung Co.
Seoul

Mr Choon-Ok Ku
Fisheries Department
Dong Yang Fisheries
Seoul

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель:

Dr Kevin Sullivan
Ministry of Fisheries
Wellington

Советники:

Dr Alan Baker
Department of Conservation
Wellington

Ms Sarah Duthie
NGO Representative
Auckland

Mr Graham Patchell
Industry Representative
Nelson

НОРВЕГИЯ

Представитель: Mr Are Dommasnes
Marine Resources Centre
Institute of Marine Research
Bergen

Заместитель представителя: Ambassador Jan Tore Holvik
Special Adviser on Polar Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Советник: Mr Terje Løbach
Legal Adviser
Directorate of Fisheries
Bergen

ПОЛЬША

Представитель: Mr Edward Jackowski
Sea Fisheries Institute
Warszawa

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Представитель: Dr K.V. Shust
VNIRO
Moscow

Советники: Mr G.V. Gusev
State Committee of Fisheries
of the Russian Federation
Moscow

Mr V.A. Senioukov
PINRO
Murmansk

Dr V. Sushin
AtlantNIRO Research Institute
Kaliningrad

ЮЖНАЯ АФРИКА

Представитель: Mr Barry Watkins
Marine and Coastal Management
Cape Town

Советники: Mr Tim Reddell
I & J Trawling Division
Cape Town

Mr Richard Ball
Fisheries Industry Representative
Hout Bay

ИСПАНИЯ

Представитель: Sr. Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Centro Oceanográfico de Canarias
Santa Cruz de Tenerife

ШВЕЦИЯ

Представитель: Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm

УКРАИНА

Представитель: Dr Eugeny Goubanov
YugNIRO
State Committee for Fisheries of Ukraine
Crimea

Заместитель представителя: Mr Yevgen Afanasyev
State Committee for Fisheries of Ukraine
Kiev

Советник: Dr Volodymyr V. Herasymchuk
State Committee for Fisheries of Ukraine
Department of Foreign Economic Relations
and Marketing
Kiev

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель: Dr G. Parkes
MRAG Americas
Tampa, USA

Заместитель представителя: Dr I. Everson
British Antarctic Survey
Cambridge

Советники: Dr D.J. Agnew
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms I. Lutchman
Representative, UK Wildlife Link
(Umbrella Non-Governmental
Environmental Organisation)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель: Dr Rennie Holt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
Department of Commerce
La Jolla, California

Заместитель представителя: Dr Polly Penhale
Office of Polar Programs
National Science Foundation
Arlington, Virginia

Советники: Mr R. Tucker Scully
Deputy Assistant
Secretary of State for Oceans, Fisheries and Space
US Department of State
Washington, DC

Mr Christopher Jones
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
Department of Commerce
La Jolla, California

Dr E. Spencer Garrett
National Seafood Inspection Laboratory
National Marine Fisheries Service
Department of Commerce
Pascagoula, Mississippi

Ms Beth Clark
The Antarctica Project
Washington, DC

Captain Mitch Hull
Top Ocean Incorporated
Montevideo, Uruguay

Mr David Rogers
Top Ocean Incorporated
Montevideo, Uruguay

УРУГВАЙ

Представитель:

Dr. Herbert Nion
Instituto Nacional de Pesca
Montevideo

Заместитель представителя:

Sr. Alberto T. Lozano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Coordinador Técnico del Programa
de Observación Nacional
Montevideo

Советник:

Sr. Julio Lamarthée
Ministerio de Relaciones Exteriores
Director de Asuntos Limítrofes
Montevideo

НАБЛЮДАТЕЛИ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

МСОП

Dr John Cooper
Chairperson
African Seabird Group
South Africa

Mr Dean Bialek
Melbourne
Australia

МКК

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Germany

СКАР

Dr Edith Fanta
UFPR - Depto. Biologia Celular
Curitiba
Brazil

НАБЛЮДАТЕЛИ – НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

АСОК

Mr Gerry Leape
ASOC
Washington, DC
USA

НАБЛЮДАТЕЛИ – НЕДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

ДАНИЯ (в отношении Фарерских Островов)

Mr Mogens Holm Pedersen
Minister Counsellor
International Relations of the Faroe Islands
and Greenland Branch
Ministry of Foreign Affairs
Denmark

СЕКРЕТАРИАТ

Исполнительный секретарь	Эстебан де Салас
Научный сотрудник	Евгений Сабуренков
Администратор базы данных	Дэвид Рамм
Сотрудник по административным и финансовым вопросам	Джим Росситер
Подготовка отчета	Дженевив Таннер
Координатор ресурсов при Исполнительном секретаре	Лиан Блитман
Документы совещания	Розали Маразас
Финансовые вопросы	Ким Ньюланд
Секретарь-референт	Линдалл Джонсон
Размножение и распространение документов	Филиппа Маккалох
Публикации	Доро Форк
Администратор компьютерных систем	Найджел Уильямс
Администратор компьютерной сети	Фернандо Кариага
Специалист по данным научных наблюдателей	Эрик Эппльярд
Управление данными	Наташа Слайсер
Ввод данных	Лидия Миллар
Письменные переводчики Русский язык	Блер Денхольм Наталья Соколова Василий Смирнов
Испанский язык	Анамария Мерино Маргарита Фернандес Марсия Фернандес
Французский язык	Джиллиан фон Берто Бенедикт Грем Флорид Павлович Мишель Роже

Устные переводчики

Розмери Блундо
Кэти Кэри
Роберт Десятник
Полэн Джите
Сандра Хейл
Розалия Каменьев
Деметрио Подиллья
Людмила Стерн
Ирина Ульман